

- Tá eg fari aftur til Kraina, fari eg at hava føroya-kortíð og onnur landakort við, so eg kann siga teimum meira um Føroyar og grannalondini.

Kenna seg ongantið tryggjar

- Annars eru ikki tær stóru skakandi hendingarnar, tó at vit ongantið kenna okkum tryggjar. Fyri fyra døgum síðani var ein dani fókara deild skotin. Eg veit ikki, hvussu hetta gekk fyri seg. Um eg visti tað, kundi eg heldur ikki sagt tær tað, tí vit hava tagrnaskyldu fávís-um førur.

- Hví skjóta teir eftir tykkum, tá tit ikki hava loyvi at nýta vápn, og tá tit eru har fyrri at skapa frið?

- Teir gera tað fyrri at provokera okkum til at nýta vápn. Serliga eru serbar herviligir. Teir siga, at teir blíva við at skjóta, tí so noyðast vit at verja okkum við vápnunum.

- Hetta hevur ført til at ovastin hjá okkum hevur tosað við hernaðarleiðaran og sagt, at um hetta hendir aftur, fara vit at nýta vápn.

Friðurin kennist lógin

- Tað, sum umræður hjá

okkum er, at fáa partarnar at skikka sær væl. Hóast bæði serbar og kroatar eru blíðir og fólkaligur tá vit hittast, so eru naknir ófriðakroppar í báðum partum.

Sámal Jákup Højsted sig-ur, at tað er so lógið at vera millum vanlig fólk aftur.

- Tá tú ert staddur í krigs-øki, lítur tú bert á tíni egnu fólk. Tað tekur tíð at um- stilla seg, tí tú hevur fingið ein ótta í teg, sum ikki fer burtur soleiðis eftir einum degi.

- Serliga ótrygt er um kvøldið og náttuna, tí tá sæst einki. Bæði kroatar og serbar hava góð skotvápn - á tann hátt, at teir kunnu leggja fjaldir onkunstaðni og skjóta við byrsu við kikara, sum røkkur einar 1000 metar.

- Hava teir nógv vápn?

- Báðir partar hava nógv vápn, meir enn nóg mikið. Hvussu nógv kann eg ikki siga.

- Hví fórst tú í ST her- tæstastu?

- Tað spurdi mamma eisini, og eg dugi ikki at siga tær tað - annað enn at eg gekk fyri einki og maldi í gøtumum í Klaksvík. Tað tímdi eg ikki.



ST hermenninir úr Danmark eru væl móttikinir í Sema. Her eru teir bodnir í barnadóp hjá serbum, sum just hava fingið barn. Hóast pápin er serbi og hermaður, so eru stundir at halda barnadóp og at bjóða fólki ein drekkamunn.

Kenslan av at vera til nyttu

- Eg hevði atlað mær at sleppa inn á "Hærens elite- enhed" í Danmark, fór til upptøku, og slap inn, men so fekk eg skaða í knæðið, og varð heimsendur.

Eg fór tí í ST hertænastu meðan eg biði eftir at sleppa víðari í herinum í Danmark.

- Hví eg fór til Kroatia? - Tað siti eg mangan og hugsi um, tá eg eri á vakt. Eg haldi at tað er vert at vera við til at skapa frið.

- Tað gongur spakuliga framá, og tað gevur mær vónir um, at vit eru til nyttu. Fólkin í Kraina eru ógvu- luga fegin um at vit eru har.

- Hinvegin, um fólk halda at vit fara í ST hertænastu fyrri at sleppa at spæla kriggj, so er hetta ikki nakað, sum líkist tí, sum fer fram í filmum. Halda ungir menn tað, verða teir

ógvuliga vónsviknir.

Ert tú ongantið bangin fyrri at vera skotin?

- Tað nyttar einki at vera bangin, men sjálvandi kennur tú teg ótryggan og verður skelkaður av ógvu- sligum hendingum. Eg haldi ikki sjálvur, at tað hevur bílað higartil, sigur Simun Jákup Højsted.

Dagny

Simun Jákup Højsted: -Eg fór í hertænastu, tí eg ikki tímdi at ganga fyrri einki og mala í Klaksvík. Eg haldi eisini, at tað loysir seg at vera við til at skapa frið, og kenni eisini, at eg eri til nyttu



SPAR 2.000,-
VIÐ KEYP AV
FUJI X-8
VIDEO KAMERA



- Lítið og kompakt Video-8.
- Risa zoom-øki 12 x.
- Stóru viðvinkul (svarar til 29 mm).
- Tele macro niður til 70 cm.
- Lætt at styra lukkara, dato og fæde-funktionum.
- Autofocus, ið virkar sera skjótt.
- 180° søkjari at koyra upp.
- Brúkar Sony Accu.
- Við handtaki

6.995,-

SMS FOTO

TLF. 19820

Rentan lækkar

1. juli lækkar rentan í øl- um føroyskum peninga- stovnunum 1-2%

Í útheiminum er rentan fallin nógv í ár, í Danmark hevur tjóðbankin lækka diskontoina stigvíst 3,75% eftir bara fyra mánaðum.

Nú fara føroysku peningastovnamir at gera tað sama, og 1. juli hækka bæði innláns- og útláns- rentan.

Rentulækkingin fyrri lán við fyrsta og øðrum veð- rætti verður 1,75%. Rentan fyrri lán við 1. veðrætti verð-

ur eftir 1. juli 7,5% og fyrri lán við 2. veðrætti 8,75%. Fyri veðrætti í sethúsum og lán og kreditur til vinnulív- ið ícr rentan eisini at lækka.

Innlánsrentan lækkar 1- 2%. Minsta lækkingin verður fyrri konti uttan uppsøgn. Sjálvt um rentan lækkar fyrri innistandandi pening í Føroyum, so fer kortini at loysa seg at seta pengar inn, siga peningastovnamir í tíðindaskrivi. Rentan fyrri

innistandandi pening við 12 mdr. uppsøgn verður eftir broytingina 5%, og tað svarar til 3,9%, tá ið 22% eru góldin í rentuskatti.

- Hetta er munandi hægri enn prísøksturin, ið stórt- sæð er eingin og meira, enn vinnast kann aðrastaðni við at gera líknandi fløgur. T.d. er effektiv rentan á kurs- støðugum og gjaldførum donskum stats-lánsbrøvum millum 6,6% og 7%. Tá henda rentan verður skattað sum vanlig inntøka, svarar tað til eina rentu uppá 3,3 - 3,5%, um vit seta inntøku- skattin til 50%, siga peningastovnamir.

Peningastovnamir siga, at rentulækkingin er eitt sig á leiðini at stimbra føroyska vinnulív og bota um fø- oyska búskapin. Korini hjá

vinnulívnum og sethúsa- eigarunum verða betri.

THOMSON

LANDSINS LÆGSTU PRÍSIR

Dyggar sjónverp í nóg- um ymsum støddum og snúum.

Satronic
Saltangará Tlf. 48940